

DUMONT

BILDATLAS
www.dumontreise.de

120

Einzigartige Bilder
Aktuelle Informationen
Detaillierte Karten

Berlin

PLUS
6 große
Citypläne

Superlative an der Spree

GROSSE KUNST Welterbestätte Museumsinsel

SZENEVIERTEL Prenzlauer Berg, Mitte und Kreuzberg

KULINARISCHE VIELFALT Zwischen Eisbein und Sushi

Liebe Leserinnen, liebe Leser!



Die Journalistin **Barbara Schaefer** lebt schon seit langem in Berlin. Sie schreibt für viele große Zeitungen und Magazine Reisereportagen.



Der Fotograf **Ralf Freyer**, heute in Freiburg wohnend, erinnert sich gern an seine „Berliner Zeit“. Für diesen Auftrag hat er sich gleich einige Monate in der Stadt einquartiert.

Seit dem ursprünglich geplanten Öffnungstermin des neuen Großflughafens Berlin Brandenburg International im Sommer 2012 werden fast im Monatsrhythmus neue Fehlplanungen und Desaster bekannt. Allgemein gilt der neue Berliner Flughafen als „peinlichste Baustelle Deutschlands“. Noch nicht fertiggestellt, scheint er schon zu klein zu sein, Milliarden sind noch erforderlich, bis der Großflughafen in Betrieb gehen kann. Wann das sein wird? Derzeit ist 2017 im Gespräch ...

Großbauprojekte und kein Ende

Aber der Flughafen ist nicht Berlins einziges Großbauprojekt. Auch auf der Museumsinsel wird weiter gebaut und saniert. Geht alles nach Plan, werden die Arbeiten bis 2025 andauern. Ähnlich umstritten wie der neue Großflughafen ist der Wiederaufbau des Berliner Stadtschlusses, das Mitte 2019 eröffnen soll. Aber vielleicht ist es besser, sich vorläufig auf konkrete und bereits realisierte Projekte zu konzentrieren. Viel Beachtung fand die im Oktober 2012 erfolgte Eröffnung der Türkischen Botschaft am Südrand des Tiergartens, und noch 2015 soll die neue Polnische Botschaft Unter den Linden fertiggestellt sein. Mit den Botschaftsbauten in Tiergartennähe hat Berlin seit der Wiedervereinigung eine „Architekturausstellung“ von internationalem Rang bekommen (s. Special S. 25).

Die Hauptstadt lockt ...

Auch im Bereich Unterhaltung ändern sich die Gegebenheiten ständig. Oper, Theater, Kabarets, Varietés, Musik und Tanz gibt es im Überfluss. Jeden Abend kann man eine andere interessante Veranstaltung besuchen. Unüberschaubar groß ist daneben die Zahl an Restaurants. Natürlich locken diverse edle Gastronomie-Adressen, man isst aber auch sehr zünftig, Buletten und Eisbein gehören dazu. Wer schon alles probiert hat, kann ja einmal ganz dekadent eine Currywurst mit Goldauflage probieren. Dazu ein Gläschen Champagner – wo? Barbara Schaefer verrät es auf S. 76 f.

Herzlich Ihre

Birgit Borowski
Programmleiterin DuMont Bildatlas

92–95
BEGNADETE KÖRPER, ...

... kopfgesteuert: Sasha Waltz mischt (nicht nur) Berlin und die Berliner auf – mit Tanzperformances der bewegten und bewegenden Art.

DuMont Aktiv

- 33 *Ins Zentrum der Macht*
Eine Schifffahrt mitten durch das Regierungsviertel
- 53 *Preußen by Bike*
Mit dem Rad durch die Stadt
- 69 *Lange Nacht der Museen*
Die Nacht zum Tag machen
- 81 *Karaoke im Mauerpark*
Singen und singen lassen
- 99 *Musik im Freien ...*
... gibt's in Berlin zuhauf, Klassik wie Rock
- 111 *Paddelnd durch Berlin*
Auf der Spree – juchhe!

DuMont Thema



34–53
PRUNK UND GLORIA

Berlins preußische Prunkbauten versammeln sich entlang dem Boulevard Unter den Linden und dem Gendarmenmarkt.

54–69
GUTE MUSEEN ...

... braucht das Land. Berlin hat, wie es sich für eine Hauptstadt gehört, eine ganze Menge davon. Fünf davon liegen auf einer (Museums-)Insel und gehören zum Weltkulturerbe der UNESCO.



DuMont Thema



44–49
ZWISCHEN EISBEIN UND SUSHI

Berlins kulinarische Vielfalt kann sich sehen und schmecken lassen: vom Imbissstand bis zur Sterneküche.



Titelthemen

- 54 GROSSE KUNST Welterbestätte Museumsinsel
- 70 SZENEVIERTEL Prenzlauer Berg, Mitte und Kreuzberg
- 44 KULINARISCHE VIELFALT Zwischen Eisbein und Sushi

IMPRESSIONEN

- 8 „Bahnhof Zoo, mein Zug fährt ein,
ich steig aus, gut, wieder da zu sein ...
Musik ist heiß, das Neonlicht strahlt.
Irgendjemand hat mir 'nen Gin bezahlt,
die Tanzfläche kocht, hier trifft sich die
Szene, ich fühl' mich gut, ich steh' auf
Berlin!“ (Annette Humpe, „Berlin“)

IM REGIERUNGSVIERTEL

- 20 **Mittendrin**
Das Wahrzeichen des neuen Berlins,
die Reichstagskuppel, glänzt über dem
Regierungsviertel.
- 28 DuMont Thema
Viel Himmel über Berlin
Tempelhofer Park: 2009 wurde der
Flughafen geschlossen, jetzt ist er eine
riesige Freifläche. Verschenkte Chance
oder grandioses Freizeitgelände? Wie
man's nimmt.
- 30 Cityplan
- 31 Infos

PREUSSISCHES BERLIN

- 34 **Prunk und Gloria**
Er kenne, so schrieb der junge Heinrich
Heine, keinen imposanteren Anblick
als, auf der Schlossbrücke stehend, „die
Linden hinaufzusehen“.
- 44 DuMont Thema
Zwischen Eisbein und Sushi
Berlins kulinarische Vielfalt kann
sich sehen und schmecken lassen: vom
Imbissstand bis zur Sterneküche.
- 50 Cityplan
- 51 Infos

MUSEEN

- 54 **Nofretete und all die anderen ...**
... warten schon: auf Sie. Berlins Museen
wären allemal eine eigene Reise wert,
nicht nur jene fünf, die von der UNESCO
zum Welterbe gekürt wurden.

- 62 DuMont Thema
Der Visionär von der Museumsinsel
Interview mit Hermann Parzinger, dem
Präsidenten der Stiftung Preußischer
Kulturbesitz.

- 66 Cityplan
- 67 Infos

SZENEVIERTEL

- 70 **My Kiez is my Castle**
Heimliche Metropolen: Welche Szene
auch immer – in Berlin ist sie zu Haus'.
- 76 DuMont Thema
Hier geht's um die Wurst!
Genauer: um die Currywurst als Berli-
ner Traditionsgut.
- 78 Cityplan
- 79 Infos

UNTERHALTUNG

- 82 **Zwischen Tradition und Avantgarde**
Spektakel oder Klassiker – wie hätten
Sie's denn gern?
- 92 DuMont Thema
Begnadete Körper, kopfgesteuert
Sasha Waltz und ihre Hausbesetzer:
Bewegender kann Bewegung (in ihrer
schönsten Form) kaum sein.
- 96 Cityplan
- 97 Infos

DIE GRÜNE STADT AM WASSER

- 100 **Berliner Strandleben**
Nicht nur Herbert Grönemeyer fühlt
sich in Berlin „wie in Südfrankreich“.
- 108 Straßenkarte
- 109 Infos

ANHANG

- 112 Service – Daten und Fakten
- 117 Register
- 117 Impressum
- 118 Lieferbare Ausgaben

Maßstab 1:220.000



ORANIENBURG

Wandlitz

HOHEN-NEUENDORF

Mühlenbecker Land

BERNAU

HENNIGSDORF

BERLIN

Blumberg

FALKENSEE

TIERGARTEN

Neuenhagen

GATOW

GRÜNE WÄLDER

Hoppegarten

Kleinmachnow

TEMPELHOF

Schönefeld

POTSDAM

MAHLOW

Eichwalde

NUTHETAL

BLANKENFELDE

KÖNIGSWUSTERHAUSEN

LUDWIGSFELDE

MITTENWALDE